

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.
do do quatre mois... 1.00
do do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois la semaine... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 7 Octobre 1884

QUESTIONS DU JOUR

PROGRÈS

Le conseil de ville a décidé, hier soir, plusieurs améliorations importantes qui auront pour résultat de placer la capitale sur le même pied que les grandes villes du Canada.

Peu de villes en Amérique ont jusqu'à présent adopté l'éclairage public à l'électricité. Toronto, Montréal et Québec en ont fait l'expérience dans certaines rues mais aucune d'elles n'a encore décidé de remplacer le gaz complètement par la lumière électrique.

Les conditions que la compagnie royale électrique de Montréal nous fait pour l'éclairage de la ville constituent une économie de \$2,000 par année, tout en nous donnant un éclairage supérieur à celui que nous avons eu jusqu'à ce jour.

La construction d'un nouveau chemin de fer urbain est aussi un autre pas fait dans la voie du progrès. Depuis quelques années, la population d'Ottawa a augmenté considérablement et le commerce a progressé tellement que les communications d'autrefois sont aujourd'hui insuffisantes.

La construction d'un chemin de fer urbain, devant relier la partie est de la ville, Sainte Anne et la côte de sable à la partie ouest au dépôt du chemin de fer Canada et Atlantique sur le chemin Richmond, remplit une lacune considérable. Mais nous regrettons, avec M. l'échevin Durocher, que le règlement autorisant la construction de ce chemin de fer soit rédigé de façon à ce que la construction d'une voie dans la rue Saint-Patrice et Dalhousie puisse être laissée de côté si la compagnie le juge à propos.

L'ingénieur chargé des travaux du canal Murray en est arrivé à la conclusion, après un examen minutieux, qu'il y avait autrefois une communication entre le lac Ontario et la baie de Quinté. C'est l'accumulation des sables dans le lit de ce cours d'eau qui a fait de Prince Édouard une péninsule au lieu d'une île.

Dans un article très étendu sur la question de la ligne courte, le Courrier du Canada, après avoir commenté les rapports des explorateurs qu'il prétend être favorables aux prétentions de Québec et de Lévis, conclut en disant : "Nous sommes convaincus que le gouvernement ne s'arrêtera à aucun choix définitif avant la prochaine session, et nous avons lieu de croire qu'alors la conduite du cabinet donnera satisfaction."

LE VOYAGE DE SIR JOHN

Sir John A. Macdonald est passé, hier, par Montréal en route pour New-York, où il s'embarque aujourd'hui pour l'Angleterre. Au sujet de ce voyage inattendu voici ce que dit la Minerve de ce matin :

A l'inévitable reporter, sir John a dit entre autres choses : " M. Stephen, moi ; je serai heureux d'avoir sa compagnie, mais il est absurde de supposer que mon voyage se rattache au Pacifique. Mon voyage est tout à fait étranger aux

affaires publiques. J'ai besoin de prendre l'air de la mer, là il n'y a ni télégraphe ni journaux, et j'aurai un peu de repos. J'irai voir mon vieil ami, sir Andrew Clarke, qui m'a traité à mon dernier voyage en 1881. Je souffrais alors d'un catarrhe, et j'ai encore à m'en plaindre. Si rien ne s'y oppose, je serai de retour vers le 5 décembre."

Malgré cette déclaration, il est impossible cependant que l'honorable premier ministre puisse passer plusieurs semaines en Angleterre sans être, pour ainsi dire, forcé de s'occuper d'affaires concernant le Canada, notamment de celles qui nécessiteraient une solution immédiate.

M. Stephen, l'honorable M. Abbott et M. Duncan McIntyre parlent aussi. Leur voyage se rattache à des affaires de la plus haute importance.

M. Stephen espère qu'à son retour, il aura réussi à établir une ligne de steamers entre la Chine, le Japon et Port Moody, en correspondance avec le chemin de fer du Pacifique. Ces steamers feront le trajet trois jours plus vite que par la ligne de Yokohama à San Francisco ; ils seront plus gros et mieux équipés. Le trajet par la nouvelle ligne sera de dix jours plus court que celui du canal de Suez. C'est toute une révolution qui se prépare pour le transport des produits orientaux. L'axe du commerce va se déplacer.

PETITES NOTES

L'honorable M. Caron est parti ce matin pour Québec.

Les honorables MM. Pope et Chapleau sont de retour à Ottawa.

En l'absence de sir John A. Macdonald, sir Leonard Tilley agira comme premier ministre.

Le major Middleton est de retour d'une tournée d'inspection militaire dans le Nouveau Brunswick.

C'est aujourd'hui et non pas samedi, comme nous l'annoncions hier, que sir John A. Macdonald s'embarque pour l'Angleterre.

L'honorable M. Masson entrera en charge comme lieutenant-gouverneur le 7 novembre prochain. Il célébrera le même jour le cinquantième anniversaire de sa naissance.

Le supplément de la Minerve de samedi contient une critique fort intéressante de l'ouvrage publié récemment par M. Réveillon, sous le titre : " Histoire du Canada et des Canadiens français, de la découverte jusqu'à nos jours."

L'ingénieur chargé des travaux du canal Murray en est arrivé à la conclusion, après un examen minutieux, qu'il y avait autrefois une communication entre le lac Ontario et la baie de Quinté. C'est l'accumulation des sables dans le lit de ce cours d'eau qui a fait de Prince Édouard une péninsule au lieu d'une île.

Dans un article très étendu sur la question de la ligne courte, le Courrier du Canada, après avoir commenté les rapports des explorateurs qu'il prétend être favorables aux prétentions de Québec et de Lévis, conclut en disant : " Nous sommes convaincus que le gouvernement ne s'arrêtera à aucun choix définitif avant la prochaine session, et nous avons lieu de croire qu'alors la conduite du cabinet donnera satisfaction."

UNE VOIX DE LONDRES

Répète la nouvelle déjà connue que l'extrémité sans douleur des Cors de Putnam est le remède le plus sûr et le plus inoffensif de toutes les préparations pour l'enlèvement des cors. Kennedy et Callard, de Londres, écrivent qu'aucun remède n'a jamais donné autant de satisfaction. Nous le recommandons à tous. Méfiez-vous des substituts à bon marché et délétères. Le véritable remède en vente chez tous les droguistes. Poison et cie, Kingston, propriétaires.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CRIME HORRIBLE

Fullerton, N. B.—Harry Percifal, sa femme, leur enfant et un jeune homme demeurant sur une ferme voisine de cette localité, ont été assassinés la nuit dernière. La mère et l'enfant ont été tués dans leur lit. On a trouvé le père près d'une meule de foin ; son cadavre avait été en partie mangé par des cochons. Le jeune homme a aussi été tué dans son lit. La maison de Percifal a été pillée, et les voleurs en ont tout enlevé, sauf la montre de la femme. On suppose que le crime a été commis par l'un des employés de Percifal et l'un de ses amis qui ont disparu.

LA GUERRE DU SOUDAN

Londres, 6.—La presse allemande et autrichienne parle avec enthousiasme de la reprise de Berber par le général Gordon.

Le Tagblatt, de Vienne, dit que le récit de la défense de Khartoum vivra dans l'histoire. Il prouve que l'énergie et le génie anglais ne sont pas morts.

Le Caire, 6.—Gordon a fait frapper des médailles commémoratives du siège de Khartoum. Elles ont été distribuées aux troupes, ainsi qu'aux femmes et aux enfants qui ont partagé les souffrances du siège. Le Caire, 6.—Il est rumeur que le col Stewart, le compagnon de Gordon, a été tué.

LA GUERRE EN CHINE

Hanoi, 6.—Trois canonnières françaises, précédant le détachement chargé d'aller reconnaître la vallée de Lochnou ont été attaquées par des troupes régulières chinoises. Un officier français a été tué et 30 hommes ont été blessés. Des renforts sont arrivés sur le théâtre de l'action et d'autres sous le commandement du général Négrier sont partis pour Hanoi.

Paris, 6.—L'amiral Courbet a télégraphié ce qui suit : Nous avons complétement l'occupation de Kelung, sans rencontrer de résistance. Les batteries de Tamsui sont démontées. On enlève de la rivière les torpilles et les jonques qu'on y avait placées.

Le colonel Négrier concentre ses troupes pour marcher contre les Chinois au Tonquin, et l'on s'attend à un engagement.

Résumé Télégraphique

CANADA

On dit que la salle de musique de Québec, qui a coûté \$22,000, a été cédée, vendredi, à M. Willis Russell pour \$8,000.

M. J. Lamontagne, de Sainte-Anne des Monts, vient de débarquer sur l'île d'Orléans les derniers chargements de poteaux télégraphiques qui doivent servir à la construction du câble de la Grosse Ile.

Un grave accident est arrivé samedi à Lévis. Trois jeunes gens nommés respectivement Bouthillier, Couture étaient à la chasse quand l'un d'eux essaya de faire partir son fusil qui était chargé à double charge. L'arme partit en faisant explosion et les trois jeunes gens furent blessés sérieusement. Des fragments de fusil se sont logés dans diverses parties du corps de ces imprudents.

L'hôtel Windsor, à Kingston, a été entièrement détruit par un incendie hier matin. Personne n'a perdu la vie, mais bon nombre de pensionnaires se sont sauvés avec difficulté. Plusieurs ont été plus ou moins blessés. Un télégraphiste du nom de Macmahon a sauté d'une fenêtre et s'est gravement blessé.

De bonne heure, lundi matin, la fabrique de meubles de MM. Bienvenu et Brazeau, à Verchère, Québec, a été détruite par le feu ainsi que deux autres maisons.

EUROPE

Samedi dernier, le choléra a fait 28 victimes à Gènes. Deux des cables sous-marins qui relient l'Europe à l'Amérique, sont brisés.

B. G.

GRANDE VENTE AU COMPTANT

D'EFFETS DE MAISON

1 SEMAINE SEULEMENT 1

COMMENÇANT

LUNDI, 15 SEPT.

COUVERTES EN LAINE, la paire : \$1 25, \$1 50, \$1 75, \$2 00, \$2 25, \$2 50, \$2 75, \$3 00, \$3 50, \$4 00, etc., etc.

TOILES A NAPPES, la verge : 18c, 20c, 25c, 30c, 35c et 40c.

COTONS & TOILES A DRAPS, la verge : 18c, 20c, 25c, 30c, 35c, 40c, etc.

SERVIETTES, la pièce : 3c, 4c, 5c, 7c, 10c, 12c, 15c, etc.

Conditions Comptant.

BRYSON, GRAHAM & Cie.,

152 et 154, rue Sparks.

CO. DEMENAGEMENT

M. P. DESILETS, tailleur, coin des rues Dalhousie et St Patrice, désire informer ses nombreux pratiques et le public en général, qu'il a transporté son établissement au

No. 300, rue Dalhousie,

Près de la rue Clarence, et qu'il continuera comme par le passé à donner pleine et entière satisfaction.

M. P. DESILETS remercie le public du patronage qu'il a reçu jusqu'à présent, et le sollicite de le renouveler.

P. DESILETS, Tailleur, 24 sept. 1884. Im.

NOUVELLE Boutique de Barbier

PAR

Felix GRAVEL

AUX

Nos. 32 et 34 RUE YORK OTTAWA.

J'ai l'honneur d'annoncer au public d'Ottawa en général que je viens d'ouvrir une nouvelle boutique de barbier à l'adresse ci-haut mentionnée. Toute en remerciant mes nombreux pratiques d'autrefois je m'imprime de solliciter de nouveau leur patronage leur assurant d'avance que je ferai tout en mon pouvoir pour leur donner pleine et entière satisfaction comme par le passé. Je donne une attention toute particulière à la coupe de cheveux des enfants.

FELIX GRAVEL, 32 et 34, Rue York. 1 s

2 oct

AVIS

L'assemblée annuelle des actionnaires de la Société de Publicité (à responsabilité limitée) pour l'élection des directeurs et autres affaires aura lieu dans le bureau du journal Le Canada, 324 rue Sussex, Ottawa, le 13 octobre prochain.

ABANDON DU COMMERCE DE DETAIL

Nous avons décidé de discontinuer notre commerce de détail de marchandises sèches et nous offrons aujourd'hui tout notre assortiment à un

IMMENSE SACRIFICE

Toutes nos marchandises sont marquées à moins du prix coûtant.

Notre Vente a Sacrifice

Est maintenant commencée et se continuera jusqu'à ce que tout le fonds soit vendu SANS RESERVE.

Le stock s'élève à \$75,000, et il faut qu'il parte.

RUSSELL, GARDNER & Cie., 66 & 68 Rue SPARKS.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, (comprenant les plans et devis), adressées au sousigné, faites séparément et portant respectivement les inscriptions suivantes : (1) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Trois-Rivières, P. Q.;" (2) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Sherbrooke, P. Q.;" et (3) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Cornwall, Ont.;" seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI le 19 d'OCTOBRE prochain, pour le parachèvement des travaux susdits.

Copies des plans des édifices que l'on se propose de chauffer et un mémoire des ouvrages requis, seront fournis aux personnes qui désirent soumissionner. Ces dernières devront indiquer l'arrangement, etc., de leur appareil, et en fournir un devis bien détaillé.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 8 septembre 1884.



Chemins de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION D'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commençant Lundi, 11 Aout 1884.

Table with columns: TABLEAU DES HEURES, Express Direct, Express Local, Express de vitesse, Express du soir.

Laisse Ottawa... 4 57 a.m. 4 45 p.m. 7 03 p.m.

Arr. à Montréal... 8 25 p.m. 12 25 p.m. 10 55 p.m.

Laisse Montréal... 8 45 a.m. 7 00 p.m. 8 00 p.m.

Arrive à Ottawa... 12 05 p.m. 11 25 p.m. 11 30 p.m.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS

sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

" " Arr. à Toronto à 10.00 pm

" " du soir quitte Ottawa à 11.35 pm

" " Arr. à Toronto à 8.45 am

" " du jour quitte Toronto à 9.00 am

" " Arr. à Ottawa à 6.55 pm

" " du soir quitte Toronto à 7.40 pm

" " Arr. à Ottawa à 4.50 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-à-vin, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.

GEO. W. HIBBARD,

Assistant-Agent-Général des Passagers,

ARCHER BAKER,

Surintendant-général

W. C. VANHORNE,

Vice-Président.

Sacrifice... JULIEN... Pompes Funèbres... Ottawa... VENTE... OFFICE... 20 Aout... odcock, SPARKS... ATTON... venteurs... VERDURE... RIDEAU.

FEUILLETON

LE FILS

DEUXIEME PARTIE.

L'INTRIGUE.

(Suite)

Les promeneurs du bois couraient affolés de tous les côtés en jetant des cris de terreur.

Cependant, les inutiles efforts de faits pour le marquis pour arrêter son cheval, avaient épuisé ses forces. Ce qu'il avait redouté, dès le moment où l'animal s'était emporté, arriva. Bien qu'il fut un excellent écuyer, le cheval finit par se débarrasser de son cavalier.

Le marquis fut lancé violemment à une assez grande distance, et il resta étendu sans mouvement sur le sol. Dans sa chute, sa tête s'était heurtée à un arbre. Le sang coulait en abondance d'une large blessure.

Bientôt, quatre ou cinq personnes accoururent à son secours; puis d'autres venant encore, il se trouva entouré d'une trentaine de personnes.

On avait reconnu que le cavalier n'était pas mort sur le coup, mais, comme il ne donnait aucun signe de vie, on pouvait craindre qu'il n'eût plus que quelques instants à vivre.

Toutefois, du moment qu'il respirait encore, il y avait lieu d'admettre qu'il n'était pas blessé mortellement. Dans l'un ou l'autre cas, il était urgent que les soins réclamés par son état lui fussent donnés. Il fallait un médecin. Où le trouver? Il n'y a pas toujours un docteur en médecine, faisant une promenade au bois.

A voir la coupe et la richesse de son vêtement, on ne doutait pas que le cavalier fût un homme riche.

—Je crois, dit un homme, que ce qu'il y a de mieux à faire est de le transporter à son domicile.

—Soit, répondit un autre; mais il faudrait savoir son nom et où il demeure.

—Ce serait bien étonnant qu'il n'eût pas quelques papiers sur lui.

—Vous avez raison. Une des personnes présentes ne se fit aucun scrupule de fouiller le marquis. Inutile de dire qu'on n'eut pas la curiosité d'ouvrir son porte-monnaie. Dans la poche de sa jaquette on trouva un portefeuille dans lequel il y avait, avec quelques billets de banque, plusieurs cartes de visite. Sur une des cartes on lut, au-dessous d'une couronne:

Marquis Edouard de Coulange, rue de Babylone.

Plusieurs voix prononcèrent successivement: —C'est un marquis!

On connaissait le nom du blessé, on savait son adresse; mais comment le faire transporter chez lui? Il fallait absolument qu'on trouvât une voiture. Il y en a toujours qui stationnent aux portes du bois, mais on était à une assez grande distance de la porte la plus rapprochée.

Un jeune homme, qui était venu faire une promenade au bois de Boulogne avec sa jeune femme, trancha la difficulté, en offrant sa voiture, qui était arrêtée à quelques pas dans une allée. C'était un coupé de la Ce des petites voitures, mais la caisse était assez spacieuse pour qu'une personne pût s'y placer à côté du blessé.

Trois hommes robustes enlevèrent M. de Coulange et le portèrent dans la voiture.

Deux personnes s'offrirent pour l'accompagner. L'un grimpa sur le siège à côté du cocher, l'autre monta dans le coupé.

A ce moment, le marquis poussa un long soupir et rouvrit les yeux. Les secousses données à son corps en le portant

lui avaient fait reprendre connaissance. Il regarda autour de lui, se souvint aussitôt, comprit ce qu'on venait de faire pour lui, et d'une voix faible, assez forte cependant pour que tout le monde puisse comprendre, il prononça ce mot: —Merci!

Le cocher fouetta son cheval et la voiture partit.

Quand la marquise vit arriver son mari, presque porté par deux domestiques, et suivi de deux hommes qui lui étaient inconnus, elle poussa un cri rauque, horrible et tomba évanouie dans les bras de Gabrielle. Les serviteurs étaient dans la consternation. Maximilien, éperdue, folle de douleur, courait de son père à sa mère, donnant des ordres que nul ne comprenait. A l'exception de Gabrielle qui donnait des soins à la marquise pour la faire revenir à elle, tout le monde semblait avoir perdu la tête. Le comte de Montgarin, présent à cette scène, était au moins aussi pâle que le marquis. Il restait debout, immobile, atterré, incapable d'articuler un mot.

Le marquis était dans sa chambre, on l'avait couché sur son lit. La marquise commençait à reprendre ses sens.

—Restez près de votre maîtresse et continuez à lui donner des soins, dit Gabrielle à la femme de chambre de madame de Coulange.

Puis s'adressant à un domestique: —Couvrez chercher le médecin qui demeure le plus près d'ici, lui ordonna-t-elle.

Elle dit à un autre: —Courez chez le docteur Gendron, qu'il vienne immédiatement, ne perdez pas une minute. Allez!.....

Les deux hommes qui avaient accompagné le marquis étaient toujours là.

—C'est vous qui avez ramené monsieur le marquis de Coulange, leur demanda-t-elle.

—Oui, madame, dans une voiture qui est dans la cour de l'hôtel. Le cocher attend.

—Je comprends, dit Gabrielle.

Elle se tourna vers le maître d'hôtel: —Allez payer la voiture de monsieur le marquis, ordonna-t-elle, donnez vingt francs.

Comprenant que les deux hommes n'étaient pas de ceux à qui l'on peut leur offrir une récompense, elle leur dit: —Messieurs, veuillez me dire vos noms afin que la famille de Coulange sache à qui elle doit de la reconnaissance. En attendant que monsieur le marquis puisse vous en donner le témoignage, on son nom, au nom de madame la marquise et de ses enfants, messieurs, je vous remercie.

Chacun des deux hommes remit sa carte à Gabrielle, et l'un d'eux répondit: —Ce que nous avons fait était un devoir, nous sommes heureux d'avoir pu être utiles à monsieur le marquis de Coulange. Nous reviendrons demain demander de ses nouvelles.

Ils saluèrent Gabrielle et se retirèrent.

Gabrielle se retourna. La marquise était debout, les yeux hagards et blanche comme un suaire.

Oubliant qu'elle n'était pas seule avec l'institutrice ou pendant toute réserve: —Donnez-moi ton bras, dit-elle, pour m'aider à marcher jusqu'à la chambre de mon mari.

Elles sortirent du salon, la marquise chancelante, s'appuyant sur son amie. Dans l'antichambre de M. de Coulange, la marquise dit à Gabrielle en lui serrant le bras: —Un mot, avant d'entrer: Qu'est-il arrivé à mon mari?

—Je l'ignore, je n'ai rien demandé. Cependant, d'après quelques paroles que j'ai entendues, il paraît que le cheval de monsieur le marquis s'est emporté et que c'est une chute.

(A suivre.)

Feuilles d'annonces

"Il est si souvent d'usage d'écrire le commencement d'un article dans un style élégant et intéressant, puis de changer tout à coup son article en une réclame appelant l'attention du public sur les propriétés des Amers de Houblon pour encourager le peuple à en faire l'essai, et lui prouver qu'il ne doit pas employer d'autres remèdes."

"Le remède est si favorablement annoncé par les journaux de tous les partis et de toutes les dominations religieuses, et il supplante toutes les autres médecines."

"Personne ne peut nier la vertu du houblon et les propriétés des Amers on n'a jamais beaucoup d'habileté en composant une médecine dont les bons résultats sont palpables."

Est-elle morte?

"Non. Elle a souffert et languit durant des années."

"Les médecins ne lui donnaient aucun soulagement."

"Et un bon jour les Amers de Houblon, dont les journaux lui avaient dit tant de bien, l'ont guérie."

"Vraiment! Vraiment!"

"Combien nous devons être reconnaissants pour cette médecine."

Les souffrances d'une fille

"Il y a onze ans notre fille était clouée sur le lit de douleur."

"Elle souffrait des maladies de reins, du foie, de rhumatisme et de débilité nerveuse."

"Il était sous les soins des meilleurs médecins qui lui donnaient toutes espèces de remèdes sans lui donner de soulagement, et maintenant elle est très bien après avoir fait usage des Amers de Houblon que nous avions imprimés pendant des années—LES PARENTS."

Un père qui se rétablit

"Mes filles disent: 'Comme notre père est mieux depuis qu'il fait usage des Amers de Houblon.'"

"Il se rétablit vite après avoir souffert d'une maladie déclarée incurable."

"Comme nous sommes heureuses qu'il fasse usage de vos Amers."

UNE DAME D'UTICA, N.Y.

KIDNEY-WORT. Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des Reins? Des Affections du Foie. Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les REINS. CECI EST BIEN DEMONSTRÉ. LA GUERISON INFAILLIBLEMENT. LA CONSTIPATION, les HEMORRHOÏDES et le RHUMATISME. EN FAISANT FONCTIONNER librement tous les organes. PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés, et en peu de temps. RADICALEMENT GUÉRIS. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. On envoie chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la maille. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

CHAPEAUX D'AUTOMNE. Grande variété de Chapeaux pour hommes, enfants, etc., à des prix très réduits. FOURRURES. Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Mantoux, Manchons, Casques, etc., chez H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

Poudres de Condition d'Alexander. SOULES POUR LES ROGNON. ET AUTRES. MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux. AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. VIS.—Les médecines ci-dessus, cédées dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Joignez donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau; PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

Toiles pour Fenêtres

Ne venez pas de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB BRATT. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 33 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

COMPAGNI DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller... \$2.50, do do aller et retour... 4.00, Seconde Classe... 1.50, Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer... 4.50

BILLETS VENDUS A BORD. FRET TRANSPORTE A BAS PRIX. Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE, 13 mai.

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETIERS, ENCENSOIRS, CHANDELIERES, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa.

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS. Ottawa, 29 janvier 1883.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ETE

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie. 5 mars, 1883.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION. No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév 1884

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Susse

MEDICAMENTS DOSIMETRIQUES BURGGRAEVE-CHANTEAUD. GRANULES préparés avec les Alcaloïdes et les Produits chimiques les plus purs, tels que: Acétyls, Styracine, Eucalyptus, Digitaline, Morphine, Quinine, Sulfate de Sédum, etc. SEDLITZ-CHANTEAUD. Purgatif Salin, Rafraichissant et Dépuratif. Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus bon et le plus utile de la pharmacie moderne; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir la fraîcheur du sang.—Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou sujètes aux Hémorrhoides, Embarras gastriques, etc. M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques. Se méfier des Contrefaçons. Dépôt Général: 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS. Dépositaires à Québec: D'ED. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 214, rue Saint-Jac.

Les Tâles Couleurs (Chlorose) et l'Anémie. Pour combattre avec succès par l'emploi régulier du FER BRAVAIS. Celui-ci redonne au sang appauvri la coloration qu'il a perdue par la maladie. Dépôt dans la plupart des Pharmacies.

TRESOR DE LA GORGE. Diplôme d'Honneur. PASTILLES de A. GICQUEL. Au CHLORATE de POTASSE. Le remède le plus sûr pour combattre les Maux de Gorge, Exanthème de Voie, Angine, Erysipèle, etc.

CHLORATE de POTASSE. Les douleurs rhumatismales de tous les pays, telles que les douleurs de la tête, de la nuque, de la poitrine, de la gorge, etc., sont combattues par le Chlorate de Potasse.

Les PASTILLES GICQUEL sont le médicament le plus sûr pour combattre les douleurs de la gorge, de la poitrine, de la tête, de la nuque, etc.

M. C. O. DACIER a ces médicaments et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Susse.

CHEMIN DE FER LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours AVEC CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont, et les trains qui partent de New-York et de Boston, et les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 2 Janvier 1884, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.35 a.m. 4.50 p.m. 8.20 p.m.

Part de Montréal. Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.20 p.m. 4.30 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive, et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittent Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir.

Le train part de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.20 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est obégué pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Gagné. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.

D. C. LINSLEY, Gérant. A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884.

ON DEMANDE. Un monsieur parlant l'anglais désire avoir une pension dans une famille respectable française, où l'on parle le français presque exclusivement. Cet homme désire apprendre à parler le français et enseignera l'anglais si on le désire. Adressez donnant les conditions "G. A. T." bureau du Canada, 29 sept 1884.

LOTTERIE NATIONALE DE COLONISATION. Fondée sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict. ch. 36.

M. le curé A. LABELLE, Directeur. S. E. LEFEBVRE, Secrétaire. C. H. A. GUIMOND, Agent-Général.

Valeur des lots.....\$50,000.00 GROS LOT: Un immeuble d'une valeur de \$10,000.00 Et 1,920 autres lots.

PRIX du BILLET \$1.00. Un escompte de 5 p. c. est accordé sur 10 billets, 10 p. c. sur 50 billets et 15 p. c. sur 100 billets.

Pour plus amples informations, voir le Prospectus, ou s'adresser au Bureau, No. 17, PLACE D'ARMES, MONTREAL.

On demande des sous-agents. 5 Juillet 1 m

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1883

LA VALERIA en poche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

LE COLLÈGE ELECTORAL AMÉRICAIN

Le collège électoral des États-Unis, par lequel est élu le président des États-Unis, se compose actuellement comme suit :

Table listing electoral college members by state: Alabama, Arkansas, California, Colorado, Connecticut, Delaware, Florida, Georgia, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maine, Maryland, Massachusetts, Michigan, Missouri, Mississippi, Minnesota, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New York, North Carolina, Ohio, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, Tennessee, Texas, Vermont, Virginia, Wisconsin, Missouri, Mississippi.

CUEILLETES DU REPORTER

Assemblée des membres de l'Union Saint-Joseph, ce soir.

Un grand nombre d'hommes de chantiers partent tous les jours pour le haut de l'Ottawa.

M. N. A. Savard, épicier, rue Dalhousie, vient de recevoir 50 quarts de pommes qu'il vend à 10c. par gallon.

La compagnie du Pacifique a envoyé plusieurs ouvriers de Montréal pour construire un dépôt à Poukésie.

M. le capitaine Pouliot, président du club Frontenac, sera l'objet, ce soir, d'un témoignage d'estime de ses amis et membres du club.

M. Lambert a été chargé de trouver 8 capitaines de petits bateaux à vapeur qui seront attachés à l'expédition du Nil. Les hommes partiront de Québec, samedi.

Dans le rapport de la cour de police, hier, le nom de Moïse Groulx aurait dû paraître comme ayant été acquitté et non pas comme trouvé coupable de s'être battu sur la rue le dimanche.

La représentation de "Pirates de la Savane" par le cercle dramatique aura lieu dimanche, le 12 courant, dans la grande salle du Musée Royal, Institut canadien. C'est tout le monde s'y rend.

Les personnes qui vont souvent à Montréal trouveront une maison de pension de première classe en s'adressant au No. 13, rue Saint-Charles Borromée. Cette maison est tenue par Dame veuve C. D. Thériault.

Le gouvernement fédéral s'est chargé de transporter gratuitement à destination les secours que Mgr Bossé, préfet apostolique de la côte Nord, a obtenus du gouvernement de Québec pour les familles pauvres de la côte du Labrador.

On a retenu les services de M. Kingsford, I. C., pour faire les explorations préliminaires de la ligne qu'on se propose d'établir entre Brockville et Ottawa, en correspondance avec le Grand Tronc. M. Kingsford est parti hier pour se mettre à l'œuvre.

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Je vends au détail le prix du gros Venez voir mes prix avant d'acheter.

ARGENT COMPTANT Oscar McDONELL EPICIER, 101 RUE RIDEAU.

CONSEIL DE VILLE

Il y a eu séance du conseil de ville, hier soir. Étaient présents Son Honneur le maire et MM. les échevins Cunningham, Gordon, Whelan, Lewis, Cox, Cherry, Erratt, Brown, Whillans, Heney, Germain, Laverdure, Desjardins et Durocher.

Lecture d'une lettre du Secrétaire provincial, fixant le 15 courant comme date à laquelle le conseil de ville pourra envoyer une députation auprès du gouvernement au sujet de la division des quartiers de la ville.

M. Pêchevin Cox, secondé par M. l'échevin Erratt, propose que la députation soit composée du maire et de MM. les échevins Swalwell, Gordon, Cunningham, Whelan, Cherry, Cox, Lewis, Erratt, Whillans et Swalwell.

La composition de ce comité soulève une protestation énergique de la part des échevins Brown Laverdure, Heney, Desjardins, Durocher et Germain, et ces six échevins crurent de leur devoir de quitter la salle du conseil pendant que l'échevin Cunningham déversait sa bile sur tous ceux qu'il suppose avoir travaillé à faire échouer son projet de division des quartiers.

Une pétition de M. Powell demandant que l'eau soit introduite dans ses nouveaux magasins sur la rue Sussex et que le trottoir en face soit refait, est renvoyée devant le comité des travaux.

M. l'échevin Erratt présente le dixième rapport du comité des finances recommandant le paiement de certains comptes. Le maire prend occasion de ce rapport pour faire l'éloge de l'inspecteur Bowes et demande que le salaire qui lui a été refusé lui soit payé. Le rapport est adopté.

M. l'échevin Cherry présente le rapport du comité des travaux.

M. l'échevin Erratt fait remarquer que le comité des travaux a dépensé jusqu'à ce jour \$500 de plus que le montant qui lui est voté, et que l'on sera obligé d'arrêter tous travaux à moins que le revenu des licences, environ \$1000, soit appliqué à faire les travaux qui restent encore à exécuter.

En réponse aux critiques de M. l'échevin Lewis, M. l'échevin Laverdure fait remarquer qu'avec un revenu de \$16,500 seulement, cette année, le comité des travaux a eu à tenir en bon état 80 milles de chemin macadamisé. Le comité des travaux a fait tout ce qu'il était possible de faire avec les revenus qu'on lui donne.

M. l'échevin Laverdure présente le huitième rapport du comité du feu et de l'éclairage. M. Laverdure explique que le comité du feu et de l'éclairage a reçu deux propositions pour éclairer la ville à la lumière électrique, une de la compagnie Ahearn et Soper, l'autre de la Royal Electric Co. Le comité recommande d'accepter la proposition de cette dernière qui offre d'éclairer toute la ville avec 165 lampes électriques pour \$13,000 par année. L'éclairage de la ville au gaz et à l'huile coûte actuellement \$15,100.

Sur proposition de M. Laverdure, M. Ross, gérant de la compagnie royale électrique, est appelé à la barre du conseil et répond aux objections que lui posent quelques échevins. La ville sera parfaitement éclairée avec 165 lampes et mieux qu'avec l'éclairage actuel au gaz et à l'huile, et le danger est moins grand avec les fils passant au-dessus des maisons que sous la terre.

Le rapport du comité recommandant que la proposition de la compagnie royale électrique soit acceptée est adopté sur la division suivante :

Pour — MM. les échevins Cunningham, Whelan, Cox, Cherry, Erratt, Brown, Whillans, Germain, Laverdure, Desjardins et Durocher. — 11.

Contre — MM. les échevins Gordon, Lewis et Heney — 3.

Sur proposition de MM. Erratt et Germain le salaire de l'inspecteur de police est voté.

M. l'échevin Lewis présente le huitième rapport du comité des marchés, qui est reçu et adopté.

Reception du huitième rapport du comité de l'Aqueduc.

La taxe sur les bains dans les demeures privées est abolie nonobstant l'opposition de M. Cunningham.

Le règlement donnant droit à la compagnie métropolitaine de construire un second chemin de fer urbain dans les rues d'Ottawa est lu et approuvé.

Sur proposition de MM. Gordon et Cunningham, un comité composé de Son Honneur le maire et des échevins Erratt, Lewis, Desjardins, Swalwell et Gordon est formé pour faire une enquête dans l'administration interne du service municipal et rechercher les moyens de dimi-

nuer les dépenses sans nuire au service.

Il est ensuite décidé de placer des égouts en terre cuite dans les rues Chapelle, Dalhousie et Friel. Le conseil s'est ajourné à minuit après avoir passé un règlement pour imposer une taxe sur les prêteurs sur gages.

OUVERTURE DES CLASSES

Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLEAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou au détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

PROVERBES ECONOMIQUES

DEUX PAR JOUR

Avant de profiter d'un bon marché, réfléchissez un moment, le bon marché n'est qu'illusoire, et qu'en vous gérant dans vos affaires il vous fait plus de mal que de bien. Par leurs extravagances, les gens du bon ton sont gâtés, se ruinent et sont ensuite forcés d'emprunter de ceux qu'ils avaient méprisés, mais qui par leur travail et leur sobriété ont su se maintenir dans leur état. C'est ce qui prouve qu'un laboureur sur ses pieds est plus grand qu'un gentilhomme à genoux.

Peut-être que ceux qui sont ruinés avaient hérité d'une fortune honnête, mais sans savoir par quels moyens elle avait été acquise, et ils pensaient que puisqu'il était jour, il ne ferait jamais nuit. Mais, à force de prendre à la huche sans rien mettre, on en trouve bientôt le fond, et quand l'œil puits est sec on connaît le prix de l'eau.

10.000 PERSONNES

Ont visité le grand magasin de Harper à 10 cents et \$1.00 pendant la semaine de l'exposition. Voyez notre grande enseigne flottante au-dessus de la rue Sparks, aux numéros 137 et 137 1/2 à l'ancien et fameux poste de Flarigan.

AVIS SPECIAUX

J'ai encore reçu 20,000 Cigarettes valant \$18.00 le mille, et que je vendrai pour \$12.50. N. A. SAVARD, rue Dalhousie.

La Sprucine.—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composé de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. McCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.

Maison de New York — Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des États-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée. J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara] Ottawa, 4 Octobre, 1884. Antoine Couchersau, pour vol de marchandises, condamné à six mois de prison. Félix Laundry, accusé de vol d'une montre, procès renvoyé à demain. James Clark et John Irvin, pour ivresse, condamnés chacun à \$2 et les frais. Larmon et Giroux, accusés de vol d'argent chez McKay, sont déclarés non coupables, aucune preuve directe n'étant produite contre eux. Leurs passages repétés de Hull à Ottawa à peu près vers l'heure à laquelle le vol a été commis dans la nuit chez McKay ont été prouvés, mais personne n'a pu jurer les avoir vu entrer chez McKay.

DECES

À Janelville, hier, M. François Robert, à l'âge de 38 ans. Ses funérailles auront lieu demain. Le convoi quittera la résidence du défunt à 8 heures a.m. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle. J'ai une grande variété de jongs en or solide. H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

Telegraphe d'alarme pour le feu LISTE DES BOITES A SIGNAUX

Table listing alarm boxes and their locations: Boite, Localité. 2 Coin de l'hôtel Russell. 3 des rues Sparks et O'Connor. 4 " " Elgin et Gloucester. 5 " " O'Connor et Gloucester. 6 " " Maria et Bank. 7 " " Wellington et Kent. 8 Station de feu No 2, rue Selly. 9 Coin des rues Victoria et John. 12 " " Bay et Maria. 13 Flock's Foundry, rue Wellington. 14 Coin des rues Nepean et Concession (Ashburnham Hill). 15 " " Albert et Percy. 16 " " Duke et Queen. 17 " " Broad et ch. Richmond. 18 " " Broad et Queen. 19 " " Broad et Oregon. 21 Booth's Office, Ile Victoria. 23 Bronsons & Weston's Office, HeVictoria. 24 Coin des rues Sussex et Rideau. 25 " " Rideau et Ottawa. 26 " " Wilbrod et Cumberland. 27 " " Nicholas et Theodora. 28 Station de feu No 3, rue St Paul. 31 Coin des rues Rideau et King. 32 " " Rideau et Friel. 34 " " Daly et Chapelle. 35 " " Wilbrod et Nelson. 36 Hôpital Protestant, rue Rideau. 37 Fabrique Carrier, bassin du canal. 41 Station central de feu, rue York. 42 Station de feu No 4, rue Cumberland. 43 Coin des rues Clarence et Sussex. 46 " " Albert et Metcalfe. 51 " " Sussex et Water. 52 " " Balhousie et Church. 53 " " Cumberland et Cathcart. 54 " " Dalhousie et dépôt du [chemin de fer]. 61 Scieries de MacLaren. 62 Coin des rues St-Patrick et Nelson. 63 " " Chapel et Parry. 64 " " St-André et St-Joseph. 71 " " St-Patrick et Cobourg. 72 " " Lewis et Metcalfe. 73 Rue Nicholas (Southern End). 81 Coin des rues Kent et Lisgar. 82 " " Somerset et Arthur (Ashburnham Hill). 91 " " Cooper et Metcalfe. 92 " " Canal et Peter.

Le Musée Royal

Ci-devant salle de L'INSTITUT CANADIEN, RUE YORK M. M. J. Cain, Locataire et Gérant M. T. H. Winnet, Directeur

LUNDI, 6 OCT 1884 La grande compagnie de C. H. Smith dans 1. pièce excentrique

Chambres à Louer

Artistes fameux. Prix populaires. Changement de pièce jeudi. TOUTS LES SOIRS A HUIT HEURES. Les mardi, jeudi et samedi, à 2:30 p.m. Les dames et les enfants peuvent assister aux représentations de l'après-midi sans un escort. Le programme complet du soir est donné l'après-midi. Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents. L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents. Lever du rideau à 8 heures et 2:30 p.m. Ouverture des portes, une heure à l'avance. Programme nouveau tous les semaines.

KIDNEY-WORT

REMEDÉ INFAILLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS (LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et les MALADIES DU SANG) Les Médecins reconnaissent son efficacité. "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage. Dr P. C. Ballou, Moncton, N. B. "On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort." Dr R. N. Clark, So. Hero, Vt. "Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans. Dr C. M. Summerlin, Sun Hill, Ga. DANS DES MILLIERS DE CAS il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas. Il purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des rognons, débarrasse le foie de toutes maladies et règle les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt

KIDNEY-WORT

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884



ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres, 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai-1 an A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur. Bureau: chez MM. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

GRANDE VENTE SACRIFICE DES Effets d'automne et d'hiver Venant du fonds de banqueroute de CHISHOLM & Cie. Ces effets consistent en: Manteaux, Étoffes à Pardessus, Velours, Plüches, Soies, Rubans, etc. Avec un immense assortiment de Chapeaux Garnis et Nus, Qui seront offerts à environ 30 cents dans la Piastre Y compris la balance des CHAPEAUX D'ÉTÉ. A des prix EXTRAORDINAIREMENT BAS La vente commencera Mercredi, 20 Aout, Et se continuera pendant quelques jours seulement. Venez à bonne heure et profitez des meilleurs lots, chez A. Woodcock, 39, RUE SPARKS.

CLUB HOUSE (Ancien Poste de P. O'HEARA) 20, 22 et 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de Vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

POMMES POMMES POMMES Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C. Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald & Co., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances. 31 juillet 1884

MAGASIN DE MEUBLES DE L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRÈS MODÉRÉS. 1er Oct. 1883

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Co., CHAMBRE VICTORIA, 3, P. -Boite 68 24 Fév 1883

A. B. McDONALD ENCANTEUR DE LA REINE MARCHAND Commission No. 16 RUE ELGIN

Cages pour Oiseaux E. G. LAVERDURE No. 96 Rue RIDEAU.

ABONNEMENT Payable d'avance, par do do qu do do un Edt. Hebdomadaire, p

LA SOCIÉTÉ

LE CA

Ottawa et Hull,

QUESTION

AU CONSEIL

Dans notre rapport, hier, nous avons vu l'échevin Cunningham versé sa bile sur l'accuse d'avoir fait un projet de division de la ville.

M. Cunningham quer à des personnes aucunement occupées par ce projet. Au lieu de son insuccès sur les prêtres, M. l'échevin Victoria fera prendre à lui-même évidente du projet.

Nous avons tout ter ce projet de diviser la ville au point de vue nous n'avons jamais Cunningham, fait tisme et aux rival religieux. Nous Cunningham ce rôle pas.

Que le conseil laisse pas guider de race et de religion, pose une division des quartiers de la population, et les gais comme les l'iques, que M. Cunningham de fanatisme, ser courir, car ils ne cune haine ou ja quartier Wellington.

Le gouvernement tendra les députés cette cause le 15 Si M. Cunningham son point, il fera à la question de sur ce point encore grande chance.

PETITES La séance d'aujourd'hui Suprême s'ouvrira

En vertu d'un lieutenant gouverneur de Québec pour le mois de ce jour d'action de pour remercier l'aveux qu'il lui aux habitants de

L'Electeur dit qu'il dû annoncer, dimanche, le comté de Beauvoir, il s'agit de rduc député de ce munes, qui viennent. M. T. choisi candidat de leur. Il est probable aura lieu prochain

La nouvelle église que Mgr de Montigny, coûtera environ plus. Elle mesure 110 mètres sur 73 de cristie 45 sur 38. vôte il y a 60 pieds 217 pieds de hauteur de moins Notre-Dame à M met on a une videdomine toute la rue lac Saint-François douze ou qu'roissiales, celles de Saint-Louis de harnois, Côteau Zotique, Saint-Barbe, Saint-Clet, Saint-Anicet.